Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 12 (1950)

Heft: 8

Rubrik: Prüfungsbericht Ep 518 : Sicherheitskupplung "Althaus"

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Von den **Sammelmappenblättern über Unfallverhütung,** von denen bereits im letztjährigen Bericht die Rede war, sind im Berichtsjahr nun deren 8 erschienen. Weitere sind in Bearbeitung. (Die Sammelmappe mit den definitiv erstellten Sammelblättern kann zum Preis von Fr. 3.50 an Interessenten abgegeben werden. Die Blätter sind auch einzeln zu Fr. 0.15 bis 0.40 erhältlich. Neuerscheinende werden den Interessenten automatisch nachgeliefert. Bestellungen können mit der Einzahlung des entsprechenden Betrages auf das Postcheckkonto VI 4768 des IMA in Brugg aufgegeben werden.)

37 Abbildungen tragen zum besseren Verständnis des technischen Teiles dieses interessanten Tätigkeitsberichtes Wesentliches bei.

Wer sich für den Bericht interessiert, der kann ihn gegen Einzahlung von **Fr. 2.15** auf das Postcheckkonto VI 4768 des IMA in Brugg bestellen. Der Vermerk «3. Jahresbericht» auf der Rückseite des rechten Abschnittes des grünen Einzahlungsscheines genügt. Eine separate Bestellung erübrigt sich.

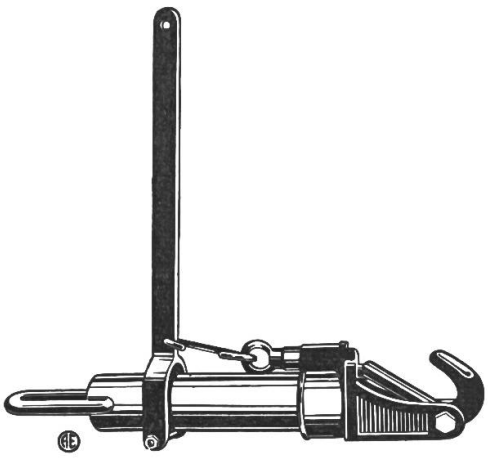
Prüfungsbericht Ep 518:

Sicherheitskupplung „Althaus"

Anmelder und Hersteller: **Althaus & Co., Pflugfabrik, Ersigen BE.**

Preis: Ausführung A für Pferdezug Fr. 59.—; Ausführung B für Traktorzug mit Hebel für Fernbetätigung Fr. 65.—.

Prüfstation: Station cantonale d'essais de machines, Marcelin sur Morges, und Kant. landwirtschaftliche Schule Strickhof, Zürich.



Beschreibung: Die Sicherheitskupplung «Althaus» ist für die Sicherung von Feldgeräten vor Ueberlastung bestimmt. Besonders werden sie für Pflüge verwendet. Es bestehen zwei Modelle A und B. Beide arbeiten mit einer zylindrischen Schraubenfeder mit Rundstahl von 12 mm ∅. Die Federn haben einen äusseren Durchmesser von 50 mm und eine Länge von 210 mm. Die Federkonstante beträgt 458 km/cm (Grösse der Kraft, unter welcher die Feder um 1 cm zusammengedrückt wird). Da der bewegliche Zughaken bei einer Federverkürzung von 12 mm auslöst, beträgt die Auslösekraft $1{,}2 \times 458 =$ 500 kg. Für Selbsthalter-Traktorpflüge wird die Feder mit dem Gewindebolzen, über der diese angeordnet ist, vorgespannt und zwar in der Regel um 8,7 mm, entsprechend 400 kg Belastung. Die Zugkraft steigt dann auf $400 + 1{,}2 \times 458 = 950$ kg an, bis der bewegliche Zughaken ausklinkt.

Das Modell A hat einen beweglichen Zughaken von geschlossener Form. Um eine eingelegte Zugkette zu entfernen, muss der Zughaken durch das Zurückziehen seines Verschlussriegels gelöst werden. Dieses Modell dient für Pferdezug und Seilwindenbetrieb. Beim Modell B ist der Zughaken offen. Die Kette kann also ohne Betätigung des Riegels ein- und ausgehängt werden. Das Modell ist im besonderen für den Traktorbetrieb bestimmt. Es wird mit einem Hebel zur Betätigung des Riegels vom Traktorsitz aus versehen.

Die Kupplungen haben eine Baulänge von 500 mm und ein Gewicht von 7,5 kg.

Prüfungsgang und Ergebnisse: Die Kupplungen wurden zunächst in Marcelin geprüft. Ihre Auslösehaken wurden dann geändert und die verbesserten Kupplungen auf der Prüfstation Strickhof praktisch verwendet. Sie haben befriedigt. Für den Traktorbetrieb ist die Ausführung B günstig. Beim Pflügen wird zum Wenden, je nach den Verhältnissen, die Zugkette ausgehängt oder nicht. Wenn ausgehängt wird, bieten der offene Haken an sich, wie auch seine Auslösemöglichkeit vom Traktorsitz aus Vorteile.

Mit der langen Zugfeder und der gewählten Federkonstante beabsichtigte der Fabrikant eine weiche Abfederung der Zugkraftstösse. Das erscheint besonders für Pferdezug und Seilwindenbetrieb nützlich.

Die Konstruktion der Kupplungen ist gut und dauerhaft.

Allgemeine Beurteilung: Die Sicherheitskupplung «Althaus» zur Sicherung der Feldgeräte vor Überlastung wird in zwei Modellen ausgeführt. Das Modell A mit geschlossener Form des beweglichen Zughakens ist für Pferdezug und Seilwindenbetrieb geeignet, das Modell B für Traktorbetrieb. Die Kupplungen haben eine grosse Baulänge von 500 mm. Das ist in jenen Fällen nachteilig, wo die entlastete Kupplung so stark nach unten hängt, dass sie den Boden berührt. Das kann beim Anhängen der Kupplung am Traktor vorkommen. Durch Anschläge für die Kupplung kann der Uebelstand in jedem Falle behoben werden.

Die gewählte Feder ergibt eine weiche Abfederung der Zugkraftstösse. Das kann für Seilwindenbetrieb besonders nützlich sein. Die Kupplungen lösen frühestens bei 500 kg Zugkraft aus. Für Geräte, die für eine kleinere maximale Zugkraft gebaut sind, kann die Kupplung nicht verwendet werden. Grössere maximale Zugkräfte für die Geräte können für alle praktisch vorkommenden Fälle beliebig eingestellt werden, indem man die Feder mit Schraube und Mutter entsprechend zusammendrückt, d. h. ihr eine Vorspannung gibt.

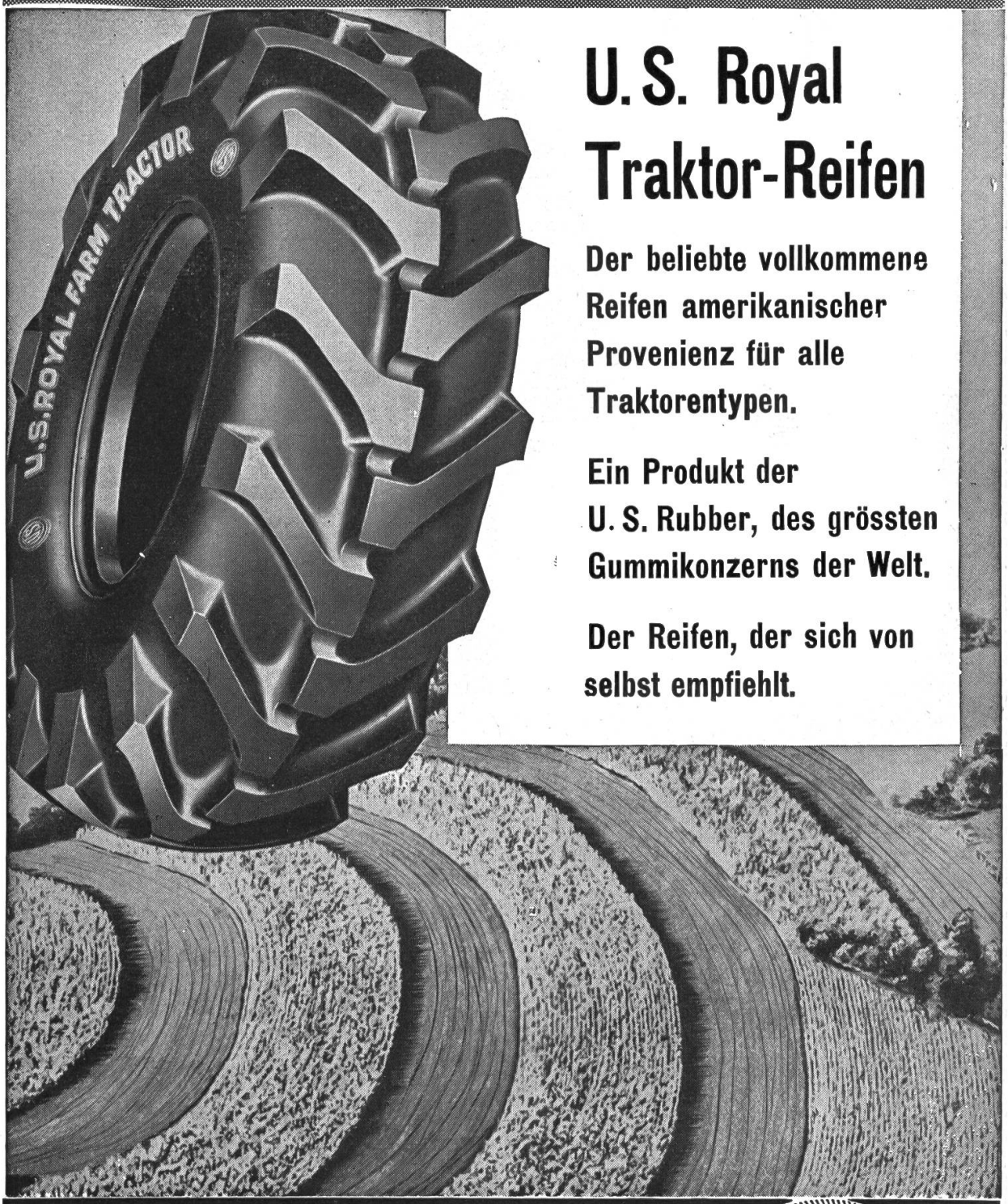
Die Zweckmässigkeit von Sicherheitskupplungen für Pferdebetrieb ist nicht abgeklärt. Es wird dagegen eingewendet, dass beim Ausklinken die Gespannwaage gegen die Hinterbeine der Pferde geschleudert wird und dass dadurch eine gewisse Unfallgefahr entsteht.

Die Konstruktion der Kupplungen ist gut. Der Preis ist angemessen.

Auf Grund der Prüfung erhalten die Sicherheitskupplungen A und B die Auszeichnung: **Durch das IMA im Jahre 1950 anerkannt.**

Brugg, den 1. März 1950.

WÄHLE "U.S." UND BLEIBE FÜHREND



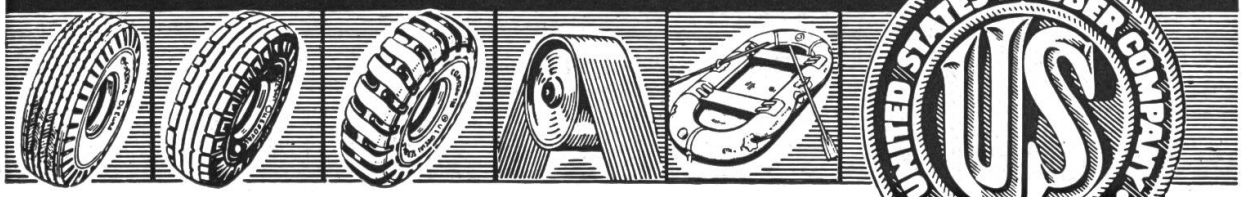
U.S. Royal Traktor-Reifen

Der beliebte vollkommene Reifen amerikanischer Provenienz für alle Traktorentypen.

Ein Produkt der U. S. Rubber, des grössten Gummikonzerns der Welt.

Der Reifen, der sich von selbst empfiehlt.

ANDERE BEKANNTE "U.S."-PRODUKTE



UNITED STATES RUBBER COMPANY · TRADE MARK ·

Royal Co. A.-G. Kreuzplatz, Zürich Tel. 32 73 55